TRI-SEMANAL No. 2904 São Paulo, 16 de Setembro de 1949
NOTICIAS DO BRASIL
Redação e Administração - Rua Caramurú, 63 - Caixa 3148

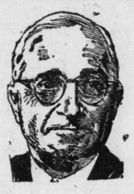
# 伯剌西爾時報

發行所 伯剌西爾時報社
聖市カラムル街六三
郵函 三一四八
社長 黒石清作
毎週 月、水、金 發行
購讀料 一ヶ年 二百四十クルゼイロス
半ヶ年 百二十
一部 二

## 國際協力への前進に强調

# 合理的な通貨を基礎に 健全なる貿易制度確立へ

### 世界復興の二大機關例年會開く



【華府十三日AFP】ツルマン大統領の演説を以て本日より當市にて國際通貨基金局及國際復興開發銀行常務理事の重要な例年會議が開かれた、今年はモーリス・ペーチ佛國經濟相が司會者に推選され、同氏はツルマン大統領の來塲を國際協力の機關として存在する右二つの機構に絶大な信頼を置いているものと解して歡迎の意を表した、その歡迎の辭に答えツ大統領は簡單な一塲の演説を試み「恒久的平和の樹立も國際協力も所謂確定したる貿易制度が設けられるにあらざれば實現は難しい、その意味で國際通貨基金局及國際復興開發銀行は諸國間の貿易に障害となるものを廢除すべき役割を持つているのであるが、合理的な通貨を基礎にしてその上に樹立される健全なる世界通貨制度は絶對に必要缺くべからざるものである

この世界的二大機關が現下の諸問題を處理するに當り國際協力の精神に立脚して建設的解決策を練られんことを切望して止まない」と力說した、同會議に於て國際通貨基金局常務理事（十二ヶ國代表十二名がこの任に當つている）は現在全世界に於て問題化しているドル缺乏を最も合法的に解決する唯一の方策は多數國通貨の平價切下げをする以外にないと强張しその旨の提案を行つた

---

## ドイツ聯邦共和國 初代大統領の榮冠

### 自由黨總裁ヘス博士獲得

【ボーン十二日AFP】西獨乙聯邦議會において自由黨總裁テオドル・ヘス教授が總數八百票のうち四百十六票を獲得して獨乙聯邦共和國初代大統領に選出された、パヤル・フォン・ヒンデンブルグ大統領の死後最初の大統領に當選したヘス博士は獨乙ウルテンベルグのブラケンヘイムに一八八四年一月三十一日に誕生、歷史、美術、政治等をベルリン及ミュンヘンで專攻し非常に若い頃から雜誌の政治記者となり記者生活の第一步を踏み出した、續いて「ネッカーツァイツング」紙の編輯長を經て一九一八年から一九三三年迄は雜誌「獨乙政治」の社長であつた、一九二〇年に大學分科學長に就任し一九二四年にベルリン高等政治大學教授を務めたが、それと同時に一九三三年まで新聞記者でもあつた、後日ハイルデルベルグにて歷史及政治に關する著作を發刊して大いに名を知られ、獨乙敗戰後同市に一新聞を共同で創刊し同時に政界に身を投じてウルテンベルグハデの地方政府に文相として重きをなした、ボーンの議會では氏主自由黨のスポークスマンとして活躍した一九〇三年以來ヘウス氏は「自由共同」「人民進歩黨」「獨乙民主黨」の各政黨の黨員であつたが、一九二四年から二八年まで少し間をおいて一九三〇年から三三年までドイツ國會の自由黨所屬代議士であつた、一九四九年以來氏は民自黨の押しも押されぬ指導者となり今日に至つたものである

---

## 國際狀勢を檢討

### 英米會談に佛外相も參加

【華府十三日AFP】米英加三國經濟會議の閉會後アチソン國務長官及ベビン英外相は當市において今日から國際情勢を檢討する重大會談を開始した、佛國外相ロベール・シューマン氏は明後日からアチソン＝ベビン會談に參加する旨公表されている、右會談においては先ず第一にアジアの問題が檢討されシューマン外相の到着後ヨーロッパ問題が論議されることになつている

---

## スペインの國際的地位

（三）

### ディレンマ

そこで、問題はこのフランコ政權の性格に眼をつぶつてスペインを西歐の仲間入りさせるかどうかということになるのだが、これにはやはり一つの障害がある、すなわち共產黨から好個の宣傳材料とされる恐れである、かつてはフランコ政權のもつ非民主的性格の故にこれに外交的制裁を進んで加えた西歐側が情勢の變化のみを理由にいまさら味方に引き入れるというのは確かに筋の通らぬ話であるに違いない、こゝに西歐側の苦しさがあつた、そしてそれが國聯總會の採決で西歐諸國の棄權となつたのである

しかしこの塲合棄權という行動は同じであつても、その行動を產んだ事情は多少異つていた、これは米佛英の三大國について見てもそうである、英、佛つまりスペインに地理的に近いこの歐洲の二國はすでに五月初めから、スペインとの外交關係再開を支持しないという態度を決めていた、例えばメイヒュー英外務次官は議會でそのことをはつきり言明していた、彼はその際「反對する」という言葉を用いずに支持しないと述べているが、こゝのところが微妙であつた

一方スペインを西歐の仲間入りさせることについての影役者であつた米國はラテン・アメリカ諸國の提案を支持するだろうといわれてきた、これはスペインの航空基地租借說や米政界人のスペイン訪問、さらに對スペイン借款供與說などが表面に現われて來たニュースからしてもうなずけるものであつた、それが採決に際して棄權という不明確な態度をとるに至つたのはやはりその塲になつて先に述べたディレンマに陷つたためである、具體的にいえば國聯米代表の間で意見が分れた結果であつた、それともう一つはアチソン國務長官が後で述べたように西歐側の態度に從つたゝめであつた、しかしこの問題については米國内で異論が相當やかましく起つたものである

その代表的なものを示せば、スペインのフランコ政權はなるほど承認し難いが相手國の政權が氣に入らぬからといつて外交關係を絶たねばならぬというならソ聯の塲合はどうなるのだというのであつた

---

## 土地持たぬ農民

### イタリアに約二百万人 國會で對策檢討

【ローマ十三日AFP】イタリアの村農問題は「勞力」のみをもつている二百万の失業農業者を抱えている關係上、最も解決の急を要する重大問題である、來る國會において百廿萬ヘクタールの土地をそれら失業者に分讓する法案が檢討されることになつている、二百三十万の土地所有者でない農業者のいるイタリアにあつては右面積の分讓地は到底充分ではないが、少くともこの方法によつて政府は農業問題解決の一方策としており、農業改革の一部分としているが、或る種の强固な反對に遭遇することを予期している

---

## 世界航海會議

【リスボン廿三日UP】三十二ヶ國代表出席の下に昨夜から當市に於て世界航海會議が開かれた

---

## ブラジルの天然資源

### 國際銀行で期待

【華府十四日UP】ブラジルの天然資源開發及工業發展策について多くの計畫があると國際銀行が發表したが、この開發諸案は同銀行技術委員會より頗る關心が持たれているといわれる

---

## 六三型電車

### 外見に珍らしい特徴

【東京】六三型電車とは戰爭末期から造りはじめた戰時型電車で何れも六萬三千臺の番號がついているため一口に「六三型」といはれている初期は資材を極度に節約したゝめ故障が多く、モーターの燒損など續出したが、最近同車の改裝を終了、裸線もパイプに入れ戰時型の不備はすべて解消したと東鐵當局はいつている、この車はエンジンドアーの出入口が片側に四つあるのが外見上の特徵である

LIVRARIA MIYAMOTO
R. CARDEAL-ARCOVERDE 2373
PINHEIROS-S. PAULO
母國書籍・雜誌
「生長の家」書籍
宮本書店
卸並ニ小賣
コチア産組病院前
圖書目錄進呈

---

## 政情は頗る重大化

### ＝コロンビア今や危機一歩前＝

### 保守黨内閣に不滿昂る

【ボゴター十一日UP】コロンビア自由黨諸リーダーは國民にあてたその聲明書において

コロンビア國の政情は頗る重大化している、保守黨は政權保持を永續せんことに汲々としてあらゆる努力を試みているが、これは國家を内亂の底に究き落す危險性を包藏しているものである

とコロンビアが今將に内亂の一歩前にある重大性を警告している、保守黨内閣の無能ぶりに國民は大きな不滿を示し同黨排擊の運動が全國各所に起りつゝあるが「エル・リベラル」紙はパルボア市長が暗殺された旨報道している現在各地において流血の慘事が惹起されつゝある

---

## 三國經濟會議は結局米のかん策

### ソ聯紙散々皮肉る

【モスクワ十二日AFP】ソ聯共產黨機關紙「プラウダ」は今回ワシントンで開催された米英カナダ三國經濟會議を評し「今回の會議における米國の眞の目的は英國の救濟にかこつけ自國の經濟危機を隱蔽せんとするものである」と述べ、次の四點を指摘した

一、ポンドをドルにおきかえ、資本主義世界唯一の通貨となさんとしている
二、米國商品を輸入する英國および他の諸國の關稅を引下げあるいは撤癈せしめる
三、ポンド圈を解消せしめる
四、英帝國に尨大な米資本を繰り込ませる

さらに英國を屈服せしめる手段として

一、マーシャル計畫割當を六億ドル減額する
二、マーシャル計畫參加國中、主として佛、伊、ベルギーなどに反英的攻勢を行はしめる

この二つをもつて壓迫するであろうと述べ、最後にかゝる下劣な手段によるもこのドラマを演出する俳優は到底米英間に橫たはつている根深い矛盾を解決することはできないと結んでいる

---

## エルサレム市 國際管理下へ

### 聖地委員會提案

【レーク・サクセス十日UP】國聯パレスチーナ委員會は國際聯合及世界保安機構保護の下にエルサレム市の永久國際管理下を提案する

した、然し都市にあるアラビア、ユダヤ兩人種地區には廣範圍な自治權が與えられるものといわれる

---

## 歷史的な意義

### 三ケ國經濟華府會議

【華府十二日AFP】當市に開催中であつた英米加三國の經濟會議は閉會された旨公表された、ベビン英外相は閉會後記者團に向い

米英加三國經濟會議は見える平和の基礎を築くことが出來得た、健全なる經濟なくして防衛と保安の編成保持は不可能であるからである

と述べたが、ベビン氏の側にゐたアチソン國務長官は英外相の言明に賛意を表した、三國の會談により英國の經濟危機打開策が生れたといわれ、クリップス英藏相は

ワシントン會議は歷史的意義を含むものであつた

と言明している

---

## チエコ政府 宗教彈壓の手

【プラーグ十四日AFP】チエッコ政府はカトリック教の秘密通信組織を破壞するため十五名の加教牧師を逮捕したと當市宗教會が發表している

---

## 葡、伊の國聯加入に ソ聯、拒否權

【ソーク・サクセス十四日AFP】國聯安保理事會のソ聯代表はポルトガル、イタリア兩國の國聯加入に對して拒否權を行使した

---

## 世界一深い 油田の井戸

【桑港八日AFP】「スタンダード・オイル・カンパニー・オブ・カリフォルニア」は世界一深い油田の井戸を掘り拔いたと發表した、この井戸はワスコ附近にあり深さ實に四、七二五米に達する

---

# 天狗廻狀

**大佛次郎**

(12)

「青山さんちやア猪牙ちやありませんか？」

「なんとか云つて―」

と青山はもう離れていた暗の中で白い顔を微笑ませた。

「お門違ひだらう。その舟の利くのは俺ちやアなかつた筈だ」

はつはつはつ……と笑ひ聲が遠ざかつた。

公卿の屋敷でもあつたらうか。寺のやうに大きくてこんもりと黒い木立をかこひ古い土塀を背に、鞍馬天狗は二人の敵に左右から切先を突けられて身構えてゐた。

誰一人口を利かなかつた各自が足塲を極めると動くことさえしなくなつた。目だけが異常に鋭く光つてゐた。

三人もの大の男がゐて、人もゐないやうにひつそりとした空氣だけが、月が傾いたので片側の影の黒々と長い路上である遠くで犬が吠えてゐるやうだつた。それだつてこの深夜を一層寂寞としたものに感じさせるだけであつた。

嚴重なる經驗が磨き澄まされた眼力に、鞍馬天狗は二人の敵の向つて右側になつてゐる男の切先が如何に鋭いものであるかとつさに看破した。やんはりと取りどころもないように無造作な構え方だが、その切先の靜かな浮き沈みの中に、計り知れない强い力が、飛び出す時を待つてじつと潜んでゐるのである。

新選組の者か、見廻り組の者か―それは分らぬ―知らうともしない。相手にとつて容易ならぬ敵、滅多にない手剛い奴と分つて、こちらの心の配りようも自然と、それとなくこの方角に集められてゐた。影つた月明りで見るだけが男盛りの肉の緊つた顔立で、精悍な氣力が眉のあたりに漂つてゐる。水のやうに靜かな構えだが何か動いてゐるぞ。錘を下したように搜り入れる磨ぎすまされた神經に、ぴりぴり觸れて來るものがあつた。こちらは左手の敵を隙なく氣合で壓しながら、それを敏感に受けて、風の微かな息吹にもするからはねる柳の枝のやうに靜かに／＼敵の呼吸に聞き入つて構えるのみだ。昇つては沈み、沈んではまたひた／＼と昇つて來る、目に見えぬ强い力を。

はつと目が覺めたように感じたものがある。澄み切つた調子の中に初めは聞き取れなかつた微かなものであつたが何かしら濁つたものが加つたと感じられた時である。

「動くか」

そう然と刀と刀と嚙み合つてゐた。隙を覗かせて誘つたのは鞍馬天狗だ。この瞬間から終始上手に立つたのも鞍馬天狗だ。敵か見せた僅かの破綻に、息も吐かぬ凄じい勢いで風を卷起すやうに迫つて行つたのも鞍馬天狗であつた。巧みたつた二人の敵の連絡も粉碎された。

左手にゐた男がひた押しに味方に被さつて行く鞍馬天狗に、狼狽して追ひ縋つた。その目の前で鞍馬天狗が急に顔を振向けて、構えをとり直した。賴みと思つた味方は、鞍馬天狗の身体の陰で身体を折つてはつと思ふ間にばたりと地に突つ伏した。

「來るか？」

と鞍馬天狗は低く叫んだ。ぬつと突付けた刀が、この男の立姿をすつかり包んでいるやうに大きく見えた。

「無益なことは止めよう」

といつて、その切先が急に降りて地を指した。强い光の目が、こちらを見据えてゐるだけである。如何にも突然だつたし、意外な言分であつた。

「また今度でよい。出直して來たまへ」

鞍馬天狗の視線は動いて仆したばかりの敵の苦悶を地面に見詰めた」

「この人は天晴な腕前だつた。あんたの仲間か。なんといふ人だつた？」

こちらは全く意氣をそ喪されながら虛勢を張つて肩を上げながら

「舟曳休之助……といふ者だ」

とこれは知らずに刀を引いていた。

「舟曳……」

---

## 聲明書

輓近混沌たる思想は吾等青年層に及ぼす影響誠に痛嘆すべきものあり玆に吾等純眞なる青年同志を打つて一丸となり新世紀の皇民錬成に邁進する事を誓ひ畏くも吾等青少年に賜りたる御勅諭を奉戴し戮力協心相携へて倶に青年の本分を完うし以て爾後の世紀に臨む事を決議す依つて玆に聲明するものなり

### 青少年學徒ニ賜ハリタル勅語

國本ニ培ヒ國力ヲ養ヒ以テ國家隆昌ノ氣運ヲ永世ニ維持セムトスル任タル極メテ重ク道タル甚ダ遠シ而シテ其ノ任實ニ繫リテ汝等青少年學徒ノ雙肩ニ在リ汝等其レ氣節ヲ尙ビ廉恥ヲ重ンジ古今ノ史實ニ稽ヘ中外ノ事勢ニ鑑ミ其ノ思索ヲ精ニシ其ノ識見ヲ長ジ執ル所中ヲ失ハズ嚮フ所正ヲ謬ラズ各々其ノ本分ヲ恪守シ文ヲ修メ武ヲ練リ質實剛健ノ氣風ヲ振勵シ以テ負荷ノ大任ヲ全クセムコトヲ期セヨ

昭和十四年五月二十二日

昭和廿四年九月七日

汎ドラード聯合青年團
汎ゴヤンペー聯合青年團
セツリナ新青年會

---

午後は一時―六時三十分發 一二回
リーデル・オニブス會社
聖市イビチラーナ街一五二
（ビーラ・プルデンテ）

Empresa Auto Onibus Lider
Vila Prudente (S. Paulo) - Ribeirão Pires
RUA IBITIRANA, 152 (BAR LIDER)

POR SECÇÕES E DIRÉTA

| | | HORA | PREÇO |
|---|---|---|---|
| | Parte de Vila Prudente | 6.30 | Cr$ |
| Passa em | Sapopemba | 6.45 | 2.00 |
| " | Fazenda da Juta | 7.00 | 2.50 |
| " | 3.ª Divisão | 7.35 | 4.00 |
| " | 4.ª Divisão | 7.55 | 5.00 |
| " | Aguas Pilar | 8.00 | 6.00 |
| Chega em | R. Pires | 8.35 | 8.00 |
| | Parte de R. Pires | 6.30 | |
| Passa em | Aguas Pilar | 7.00 | 2.50 |
| " | 4.ª Divisão | 7.35 | 4.00 |
| " | 3.ª Divisão | 7.55 | 5.00 |
| " | Fazenda Juta | 8.00 | 6.00 |
| " | Sapopemba | 8.15 | 7.00 |
| Chega em | Vila Prudente | 8.35 | 8.00 |
| | PASSAGEM DIRÉTA | | 9.00 |

待望久しき繭價の復興と收繭の確實こそ目的達成の近道
邦人間唯一の蠶種製造場
白繭 黃繭 各新品種提供
橋本蠶種製造場
橋本光義
●取引銀行
南米銀行バストス支店
バストス市 郵函 五〇

# 濠洲への大量輸出と優良棉の不足が起因
## 聖市棉花市場も價格吊上げか

聖市の棉花市場は價格が至つて强固で不動であり棉價の上昇傾向を示しているがこの主要原因はオーストラリアへ多量の棉花が輸出されたことゝ、輸出すべき優良棉が不足していることなどに起因している。既に十九万六千噸の聖州棉が入つて來ているので今年の收穫總量は廿一萬五千噸に達する可能性が充分にあると消息筋で觀測している。今日まで輸出された棉花は十一萬一千噸に上つており現在五万噸が無數の倉庫に貯藏されているが、結局輸出するほど多量の棉がないため比較的市場の棉價は上りこそすれ下る傾向は見られずむしろ價格高騰する傾向が多分に見られる

---

### 炭坑改良の發明
## ソ聯で七千件

ソ聯の技術家が炭坑の改良のために總計七千百件の發明を行い、これが實用に供された結果國家は一年に二億六千ルーブルを節約することが出來たとモスコー・ラヂオで發表された

タス通信によると同放送はそれら多數の新發明は、昨年六月から全國炭坑の從業員技術者の提出した一万一千件の新工夫のうちから選擇採用されたものであるといつている

---

## 第一回國內砂糖會議
### 十七日からリオ州で開く

【リオ十二日】大統領の臨席を得て來る十七日からペトロポリスに於て砂糖、アルコール院主催になる第一回國內砂糖會議が開かれる國內主要砂糖生產地の代表約三百名が參加する筈で、會議は廿四日迄續行される予定である、伯國の八大產州ペルナンブコ、アラゴアス、パライーバ、セルヂペ、バイア、リオ・デ・ジヤネイロ、サンパウロ、ミナス・ゼラエスの各州からは砂糖業界各界の代表者を送ることになつている

---

## 伯國代表團の活躍賞讃さる
### 世界神經學會議終る

【パリ十三日AFP】當市で開かれた世界神經學會議に參加した伯國代表團一行は今日母國向け出發したが今回の會議について當市の科學界では伯國代表團の活躍を賞讃し、世界神經學會議に參加した一千二百名の代表のうち十名が佛國政府により勳章を授けられたがその中の二人がブラジル人である

---

## 一九五〇年に世界の農業調査

國際聯合農業食糧局指導の下に一九五〇年に廣範圍に亘る世界的な農業調査が行われる、各國政府はその農業と或る場合森林と漁獵に關して細密な報告及統計を提供することになつているが、調査の主なる項目は大体次の如きものである

一、耕土とその利用狀態
二、土地所有權に關する狀態
三、家畜及家禽の數
四、農場耕地の工具、機械機械力使用の狀態

---

## 伊國ヴェニスで國際ペン・クラブ會議
### 作者・詩人五百名參加

【ヴェニス十二日UP】伊國文相ギード・ゴネラ氏他伊國及世界の作者、詩人五百名出席の下に當市のヅカル宮殿に於て第十二回國際ペン・クラブ會議が開催された、イナツオ・シロネ伊國ペンクユブ總裁は遠來の代表に對し歡迎の意を表し、自由の思想について語つたが近き過去の痛ましい經驗はこの思想に一層强固な意義を與えた旨力說、著述家はその生活する社會が自由でなければ又自由であり得ないと强調した、次いでヂエゴ・ヴアレソ、ピエラルド兩氏が語り、ゴネラ氏は藝術の批評は自由であらねばならぬ、この會議が新しきヨーロッパ社會創造に貢獻あらんことを望むと語つた

---

## 伯國の私立學校令
### その指導と監督に就て（二）

第百七條　前條の願書になるものを添えて提出すること

1、本教育强化本部規定第百十條第一項に要求する建物檢查證明書すなわち衞生局當局より交付されたるもの

2、校長以下職員および幹事（學校主事）の種痘證明書

3、校長および職員等の資格證明書とその品行證明書

4、伯國地歷および葡語教師の伯國々籍所有證明書

（單款）前條校長および教師らに對する證明書はもし、すでに教育局に登錄濟の證明ある場合には不必要なるものとす

第百八條　私立學校にありてその資格なくして公立中學、中學、高等學校、學院、大學、綜合大學などの名稱を用いることは禁止されている、また單部（單科）という言葉は單にその言葉だけにても或は他の名稱と合調しても絕對に使用は許可されざるものとす

第百九條　校名およびその所在地の變更は教育局長の許可を得て初めて可能なりとす、所在地變更の請願は本教育强化規定第百七條一項の證明によるものとす

---

廣告なら時報へ

---

**藥店讓り度し**
盛業中の藥店都合に依り至急讓り度し御照會は左記へ
G. Sano - Cx. Postal, 5
Guaimbê - Via Lins
N. O. B.

---

**急募** 女中一名
年齡を不問、優遇致します
御希望の方は左記へ
Rua João Moura, 743
Pinheiros

---

**GIITI SUZUKI**
Praça Iguatemy Martins, 84 Santos
サントス
魚問屋
**義一商店**
鈴木義一
特に地方向發送
專門

---

**CURSO JOÃO MENDES**
Rua Cande de Sarzedas, 30 Fone 7-8014 S. Paulo
日本人向
葡語特別教授
前期及後期
七時＝九時迄
州立中學受驗準備科
午前八時＝午後二時より
其の他數學、語學、中學科復習、個人教授等々
校長 ドットル・メノツチ・メンデレヂ
（州立中學教諭）

---

**產婦人科、外科專門**
小兒科・內科（痔注射治療）
ドットール
**エ・サンターナ**
**デ・アルメイダ**
リンス市
リオブランコ街五五二
電話 六七
日本人通譯居り夜間も受付け親切に御世話致します

---

Eléctra
O MELHOR RELOGIO SUISSO
Casa Castro
Joalharia

Rua 15 de Novembro, 26
São Paulo

寶石商
**カーザ・カストロ**
弊店は約三十年以前より日本人諸賢の信用と好評を戴いて居ります

---

**急募** 徒弟
洗濯業見習二、三名（十六才以上）プ・ブルアンテ市ルア・アイモレー二七二
チンツラリア
サンパウロ　鈴木

---

**目下盛業中の旅館讓り度し**
希望の方は御來談願上ます
リンス市本通り
宮嶋旅館　**山本新三郎**
リンス市セツテ・デ・セツテンブロ街二〇六番
電話 一四二

---

**急募**
○クロンニヤノ經驗ノアル女中サン一名至急入用
○外ニ女中サン一名家事手傳シテ下サル方
優遇致シマス
ルア・バロン・デ・ヅブラット百十九番
ペンソン・クルセイロ
（中央メルカードノ近ク）　由迫迄

---

**洋服の十回拂い**
御利用下さい非常に便利な拂込方法を
**金子カジミーラ商會**
ルア・オンゼ・デ・アゴスト二九〇
電話 三一三七〇二

---

**フルタリーヤ讓りたし**
聖市目拔の場所、格安にて讓りたし
價格二十五コントス、支拂は便宜を計ります
ラルゴ・サンジヨゼ・ド・ベレン一九二
御問合せは　聖市ジヨゼ・メニーノ八四一　柴田

---

**尋人**
熊本縣玉名郡高瀨村出身　**前原繼男**
舊住所パウリスタ線マリリア驛與農園バンデランテス、右の者至急現住所知り度し左記へ御一報を乞ふ、北パラナ州カンベ驛　郵函二三四、田中一義、宮原チエ、宮原軍次

---

**讓り度し**
目下盛業中の雜貨食料品店
理由、事業擴張の爲居抜の儘讓る、住宅付モビメント御一見の上
（月賣上百コントス以上）
御希望の方は左記へ
聖市グッセーリオ街八三二番
**中原まで**

---

ACADEMIA DE JUDO
**MORI**
- Araçatuba -
森柔道々場
ほねつぎ
**柔道師範**
森　正　男
アラサツーバ市
電話一六六番

---

**お知らせ**
民草誌
第五號が出ました
營業所
聖市カラムル街九五三

---

**謹告**

本會は、神武天皇肇國の大理想即ち八紘を掩ひて宇と爲すの廣大無邊の御主旨と天皇歸一の大精神に立脚し一致協力、會員相互の交誼を厚くし以て益々皇國精神の昂揚を期す可く茲にパウリスタ延長線ガリア中央青年會を結成し目的貫徹に邁進す追て左の如く役員選擧を行ひ左の通り決定す

パ線

**ガリア中央青年會**

顧問　本田平次郎

指導員
會長
副會長
會計
外交部
教育部
運動部
文藝部
評議員

前田貞藏
谷口松菊
宮前軍一
齋藤繁一
小島銀松
山先只雄
本田康喜
前田辰次
福永祝
大川虎雄
山先光重
金子一路
前田繁穗
宮前敏數
江山涼

---

**TECIDOS BURI S. A.**
CASA BURI
Av. 7 de Setembro, 231 - Lins
Fredio da antigo Casa Estrela
奧樣、お嬢樣
近日開店
**カーザ・ブリー**
新柄揃ひの吳服店
リンス市アベニーダ・セテ・デ・セツテンブロ二三一
（本通り元カーザ・エストレーラ）
日本人部　安谷屋與龜

---

**Casa de Saude Maternidade**
**'ROCHA LOURES'**
北パラナの最も完備せる病院
內科、外科、婦人科、耳鼻咽喉科
精神、神經科、X光線電氣治療
**ローシャ・ローレス病院**
日本人看護人及看護婦居ります
日本の產婆學校卒業
二十年の經驗を有する日本人產婆も居ります
ロンドリーナ市
マツト・グロツソ街カンベラ街の角

---

**カーロス・フアキーナ工業株式會社**
OSAMU SHIOTSUKI
Av. Rangel Pestana, 28 11º. and. Sala 1.108
Tel. 3-3518 - São Paulo

**效果が大事です**

失敗の原因は肥料の種類と三要素の組合せ方が、作物の要求にピツタリとしないからです

經驗と學理を生かした自慢の本社各肥料は間違ひなく御滿足を與えます

最も確實な肥料
どこよりも安く、然かも
取引容易です
申込み下さいパンフレット無料配布

農業專門部
內外總代理　鹽月脩

御商談は各地代理人又は本社へ

---

**御禮**

私儀今般パウリスタ延長線イラプル驛に移轉に際しましては身に余る送別の宴を御催し下され其の上表彰狀記念品並に過分なる御餞別迄賜り誠に感謝に堪へざる次第であります

今日迄二十數年間に於て植民地の爲に多少なり共御役に立ちたる事あると致しますれば之偏に皆樣方の御支援御指導の賜に他ならないのであります

茲に多年の御厚情に對し略儀乍紙上を以て厚く御禮申上ぐると同時に今後一層の御交誼と御指導を御願ひ致す次第であります

**石井米吉**
Irapuru - Caixa Postal, 5
C. P. Via Tupan

サンタアメリカ日本人會御中
全男女青年會御中
全リンス有志御中

---

**FERREIRA & VIDAL**
Rua Senador Queiros, 521 - Tel. 6-5430
SÃO PAULO

祝創立
**日伯產業組合**
卸と小賣
建築用鐵材
鐵工用機具
農具、チンタ
ベルニス
破格の廉價と保障付の品質
特に日本人の方には大勉强致します
直輸入商
**フエレイラ**
**ヴィダール**
聖市セナドル・ケイロース街五二一
電話 六－五四三〇

---

**ALEXIS ZACHARIAS**
RUA SENADOR QUEIROS, 583
SÃO PAULO

祝創立
**日伯產業組合**
發動機
蓄電池
タイヤ
エンセラード
マカコ
等々
**アレシス**
**ザカリアス商會**
聖市セナドル
ケイロース街五八三
(PEGADO A COOPERATIVA)

# 二重人格の假面をはぐ

## 〃邦人社會を攪亂する者〃終に爆發した同胞の叫び

### 森田問題・總決算の秋來るか？

# 当然なこの結果

人類史始つて以來未曾有の惨禍を殘した今次大戰も終結して早くも四ケ年を過ぎ今や全人類は正義による世界恒久平和の樹立に尊き努力が拂はれつゝあるの秋、茲在伯同胞に於ては終戰後一部行過ぎ分子の方法を誤てる認識運動に端を發し、同胞相搏つ幾多の不祥事を惹起し、尊き吾等の移民史に最大の汚点を印したるのみならず邦人社會の對伯信用に絶大なる障害となつた事は遺憾の極みであつたが、一部行過ぎ分子の覺醒による極端なる認識運動の終焉と共に邦人社會は頓に平和と秩序を回復し、伯國官憲も漸く吾等同胞大多數の人々が强力なる信念の下に斷乎と持續して來た態度と、時局的事件の眞意を諒解するに至り、在伯同胞の環境は戰前にも增して自由となり、今後の限りなき躍進が確く約束されんとしている昨今、森田芳一氏の本紙並にサンパウロ新聞に對する所謂ネツ造的失言問題の一石は果然平和一途を辿りつゝある邦人社會に忌むべき反響を卷起し、彼の失言は再び邦人社會を攪亂するものとし世論ゴウ〳〵彼の傲慢不遜なる非常識行爲に對し、解き難き反感と非難の聲は急速に昂まりつゝある

今度の失言問題に端を發し世を瞞着する二重人格的假面を自ら剝いだ森田氏は、終戰後に於ても默し難き幾多の非國民的行動があつたと云はれ、常に邦人社會に物議を釀し攪亂に導く彼の無責任極まる言動に徹底的社會制裁を加うべく幾多の正義の士は蹶起しつゝある、茲に於て本紙は、ゴウ〳〵たる世論に從ひ森田氏の過去に於ける一切の諸問題を順次摘發し、再び世論に問ひ社會正義に基き正は正、惡は惡として筆誅を加へ以て卑劣なる攪亂者を一掃し當伯國永遠の發展に協力する眞に明朗なる邦人社會を建設せんとするものである

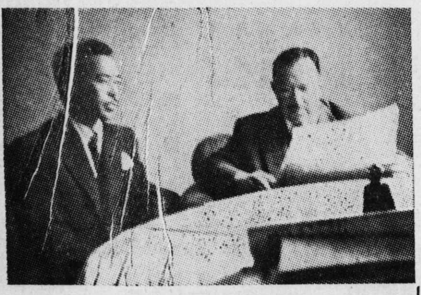
## 重大化する失言問題

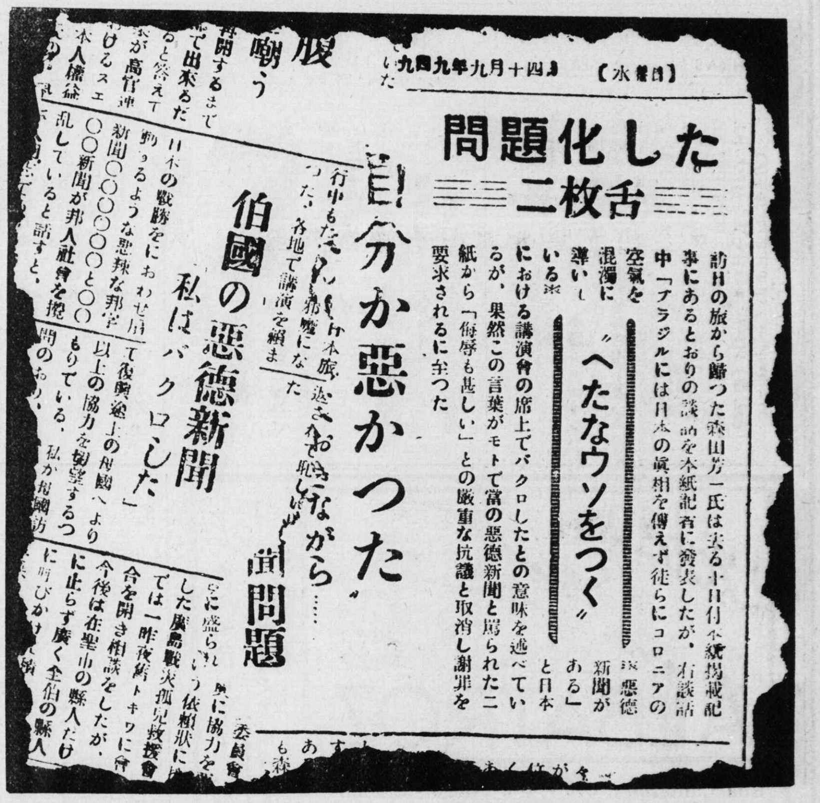
## 〃私は絶對に言はなかつた〃許し難き森田氏の二枚舌

### 問題解決に斷乎たる關係各紙の態度

## 彼は報道の權威を侮辱した

去る十日附にて日伯新聞紙上に掲載されたる森田氏の本紙並にサンパウロ新聞に對する重大なる侮辱問題は微妙なる動きをなしつゝある邦人コロニアの現状に即し當然默視し難く、去る十三日再び森田氏と關係三紙の共同インタービユを行つたのであるが、この會見の席上に於て森田氏は、去る十日附にて掲載せる「伯國の惡德新聞云々」の記事は日毎記者のネツ造記事であると傲然たる態度をもつて放言したが、右は明らかに九日會談に於ける三紙の記者に言明せる森田聲明と矛盾するものであるが、報道の權威を根底より侮辱された日伯新聞としてもあくまで問題の解決を迫つているが、森田氏のあまりにも兒戯に等しき失言の隱にかつて非合法的手段をもつて本紙並にS紙の發行禁止を企て失敗した某一派が潜行的認識運動を繼續すべく森田氏をカイライとして謀略的に本紙並にS紙の營業的破綻を目的とし併せて在伯同胞を攪亂せる時局的彼等の失敗を本紙に轉嫁せんとする巧妙なる策謀があるのではないとかとの噂が世上有力に流布されるに至つたが、とまれ本紙は從來の名譽ある態度を斷乎として持續しつゝ獨自の立場にあつて森田氏の無責任なる言動をあくまで追及し、誠意ある解決を要求するものである





一九四九年九月十四日【水曜日】

## 問題化した二枚舌

訪日の旅から歸つた森田芳一氏は去る十日付本紙掲載記事にあるとおりの談話を本紙記者に發表したが、右談話中「ブラジルには日本の眞相を傳えず徒らにコロニアの空氣を混濁に導いしている※

### 〃へたなウソをつく〃

※惡德新聞がある」と日本における講演會の席上でバクロしたとの意味を述べているが、果然この言葉がモトで當の惡德新聞と罵られた二紙から「侮辱も甚しい」との嚴重な抗議と取消し謝罪を要求されるに至つた

### 〃自分か惡かつた〃

### 伯國の惡德新聞 私はバクロした」

### 問題

嘲う

再開するまで

で出來るだ

ると答えて

が高官連

けるスエ

本人權益

日本の戰勝をにおわせ居るような悪辣な邦字新聞〇〇〇〇〇と〇〇〇〇新聞が邦人社會を攪乱していると話すと、

つた、各地で講演を續ま

た

て復興途上の祖國へより以上の協力を切望するつもりでいる。

私か祖國訪問のおり、

した廣島戰災孤兒救援會では一昨夜衔トキワに會合を開き相談をしたが、今後は在聖市の縣人だけに止らず廣く全伯の縣人に呼びかけ

委員會

## それで良いのか！

### 「認識運動に耻る所な〳〵」

### 森田氏三紙記者への聲明を飜す

右會談に於て何に血迷つたか森田氏は日毎新聞記事を侮辱せるのみならず、去る九日會見に於て三紙記者の前で發明せる認識運動問題に關する本紙並にS紙記事を否定自らの無能を曝露しつゝ新に「世間の批判は甘んじて受けるが自分がやつた認識運動は同胞の爲によかれとしてやつた事で何等悔ゆる所はない」と不可解な言明をなしたが、果して然らば彼が認識運動の一つとしてなしたパウリスタ新聞以外の諸邦字紙の發行禁止運動は是なりや、オールデン・ポリチカに於ける森田氏の菅原磯次郎毆打事件の事實、更に世上有力に流布さるゝ御眞影事件、マリ、アの木村事件、第一回全伯相撲大會に於ける日章旗掲揚防害事件等々の認識運動の行過ぎは何んと說明するか、世論を無視して社會正義は成立せず、森田氏の戰後に於ける行動こそ在伯同胞の平和を攪亂し幾多の不詳事件を惹起せし責任の一半を負ふ可きではなかろうか動機を語らずして結果の責任を常に本紙並に大多數の同胞の在り方に轉嫁せんとする卑劣なる言動は斷乎として許す可らざるものである

## だが世論はあくまで追及する

一九四六年四月六日オールデアン・ポリチカに時局問題にて收容された數百名の同胞の中羽山富夫（マリリア）武藤一郎（サンパウロ）櫻庭喜一郎（モヂ）渡口政光（マリリア）中國安夫（サンパウロ）道面定七（ツパン）深山義信（ミナス）降松敏男（グワルリヨス）に對し畏れ多くも御眞影を暴力を以て踏ました不詳事件に森田氏が立會つたという有力な世評が傳つているが果して眞實なりや否や、目下有志によりて徹底的調査が行はれてゐるが右に付本紙記者はマリオ・ミランメ氏に當時の事情を聽取したのであるがマリオ氏は本紙記者の持參せるブラウル時報を見つゝ次の如く語つた

そんな事實はないと思ふ、もし我々の面前でそんな事が行はれたら、たとへ日本人たらずとも自分でも又デレガードでも怒つたであらう

だが風評はミランメ氏の說明でも直ちに消えそうもない果してこの問題はどう落付くか

【寫眞はマリオ・ミランメ氏と本紙記者】

## 四面楚歌

森田氏のネッ造的失言問題暴露の發端をなした日毎記事をアッサリ「あれは日毎記者のネツ造記事である」と放言した舌禍問題は四面楚歌の中に俄然意外な方面へも發展しつゝある

## 鉛筆 1949

とやかくの非難を浴び解き難き對立にあつた森田氏と一般邦人コロニヤの圓滿なる接觸をと、常に考慮を拂つて來た本紙の立場を無視して獨善的な言動を吐いた爲、終に世論の爆發、どうやら大手術をしなければならなくなつたようだ

×　×

今度の森田氏の失言問題に端を發し、彼の戰後の行狀を徹底的に洗へと、有志が結束し、激を地方に飛ばし材料の蒐集に努めてゐるが巷間にくすぶつてゐた森田問題も近く總決算されることであろう

×　×

あれは日毎記者のネツ造記事だと見えすいたウソを平氣で放言したものゝ良心的困惑の表情は隱せない森田氏（中央）、ネツ造的失言問題で森田氏に迫る本紙記者と（右）S紙記者（左）

自分で云つた事も後で都合が悪くなればあれは新聞記者のネツ造記事だと放言したが一つの新聞相手なら世間も或はとでも思ふかも知らんが事もあろうに三紙を相手とは恐れ入つた心臓の持主である、が新聞なんて青二才になめられる樣な甘いものではない

×　×

今度新發足した救援會の新聲明に曰く「救援會は認識運動に非ず」と最先に邦人社會に了解を求めた眞意は認識運動は一般邦人コロニヤの强烈なる反撥に遭ひ之を强行せんとすれば邦人コロニヤの平和を攪亂する以外に何ものもないと云ふ事を悟つた所にあろう

×　×

して見れば、認識させんか爲に、特別に「運動」した事は結果から見て決して良い方法ではなかつたと云へよう、從つて良くなかつた事を「誤つてゐた」と云ふのは當然であるのに、それを態々「誤つてゐなかつた」と新聞報道の權威を侮辱してまで云ひ替へる必要もなかつたろう

×　×

覆水盆に歸らず、今更云つても仕方がないが、彼が自らの墓穴を深めたとも、神の下し賜へる見えざる制裁とも云ふべきか

×　×

邦字紙記者團に泣言を並べて曰く

「どうも日本人は水平運動が好きで困る、折角伸びんとする自分の頭まで抑へる」と虫の良い御託を吐いてゐたが、パウリスタ新聞以外の新聞を非合法的手段にて發行を妨害せんとした事はちやんと棚に上げて御座る、あきれた健忘家もあつたもの

×　×

その泣言をもう一つ

「自分の本職はエスツダンテであるのに、一戶籍係の自分を、あまりいぢめて吳れては困る」

と何時の間にやらスエーデン領事館の日本人權益部の主任の椅子は一エスツダンテの副業となつてしまつたまでは此の副業は、此頃餘り實入りがなくなつたと見える

×　×

兎角口から出まかせを云ふ男が微妙な動きの中にある邦人コロニヤに對し「祖國の現狀は」なんて偉さうな事を語る資格もあるまい

×　×

一戶籍係でも日本人權益部と云ふどえらい名稱の威嚴を籍りてか「日本行とやらの旅費の借入を奥地の偉方さん？ に頼みに行つたら貸しても返す見込は難しからうからと餞別として幾何かの金を送つて貰つた、加藤なんかから金なんか貰ふものかと、痰呵を切つてゐたが、五十步百步餘り偉さうな痰呵は切らんがよい

×　×

その借金の代りに餞別として送つた人々とはノロエステ線では、リンスの今田氏アラサツーバの安瀬氏、ガララッペスの鎌倉氏てな具合に何れもソウ〳〵たる一流の認識運動者ばかりだが若し以上の名前が違つておれば筆者の責任にあらず、口から出まかせ居士の責任なり

×　×

森田氏は訪日直前に加藤から七コント何がしの金を受取つた、名目は時局事件の犧牲となつた森田氏のターヤードが證文なしで加藤に貸してゐた金であると云ふが、そんな金を然も訪日直前に貰ふから、自稱特務機關の加藤を御世辭にも、かばはなければすまん樣になる、だが世間は新聞と同じで一寸も甘いものではない

×　×

加藤の特務機關と僞稱して金錢を詐取しか證據があるとかないとか云ふのは第二の問題で、彼が時局中に特務機關と僞稱して、邦人コロニヤを動搖攪亂せしめた丈でも立派な罪人である、森田氏に特に云つておこう

（正義生）

九月も半ば、奥ソロ地帶の農村はきつぱりいそがしくないと、幾ケ月と雨が降らない、馬耕にも整地にもならず、いそがしくないの沙汰か、カラ〳〵の天と地を俯仰してたゞ長嘆息、九月の雨よ、來つて地上をうるほし給へ

○。

今英國では日本語に深い興味をもち日本語の研究熱がさかんで、その上日本の藝術に親しまうという人々がふえてきているということだ、日本語は仲々難しいけれど、しかし何ともいえない美しさと魅力が出てくる、だから日本人はもつと日本語に自信を持つていゝということをいつているそうである、英國でさえこんな風なのに在伯邦人の中には日本語を輕視する者もあるようだが、これはトンデモナイ考え違いだというべきである

○。

米の値段が六七クルゼイロスの高値で賣られまだその上値上げされる形勢があるが昨年度サフラの殘りが五百五十万俵あるのだからこんな高値は非合理も甚しい商人が儲け過ぎているのぢやないかと消息筋が痛い處を統計でえぐつている

○。

値段といえばホテル組合が又カフエジンニヨ一杯の値上げを要求したが物價委員會頭として受付けず、現在シーカラ一杯につき二九五三%の純益があれば損は行くまいとアッサリはねつけた

○。

田中重人畫伯の個展はいよ〳〵明十七日（土曜日）午後五時からヴイエイラ・カルヴアリヨ街十一番（レプブリカ公園角）ドームス畫廊で開かれることになつた、なお期間は二週間で、十九日から三十日までは午前十時から午後十時（但し日曜日は休み）出品点數は油繪、水彩畫、グッシュ、ARTE APLICADO 三十五点位であると

・・・

# NOTICIAS DO BRASIL

Diretor-Interino e Proprietario: SEISAKU KUROISHI

Fundado em 1917 — Redação, Administração e Oficina: Rua Caramurú, 63 — Caixa Postal, 3148 — São Paulo — N.° 2.904

ANO XXXII — SÃO PAULO, Sexta-feira 16 DE SETEMBRO DE 1949 — Circula às Segundas, Quartas e Sextas

## 創作 大地に叫ぶ (7)

橋元嘉典

純二つて男は甘かつた。貧しいくせに自分に求婚して、此方ではいゝ加減にあしらつてゐたのに夢中になつて…と思つてゐるだらう…とそう思ひつつ歩く純二知らず〳〵憤りを感じて來るのだつた。二人は默つて約二、三百米歩く

「純二さん、姉さんのことどうお思ひになつて？」

と、道子は純二に聞いた

「如何つて、何がです？」

「姉さんの結婚なすつたのを憤つてゐらつしやるんでしよう？」

「……」

「ねえ純二さん」そうでせう？…妾だつて腹が立つわ…」

「……」

「妾だつたら、絶對にあんなところへ嫁かないわ」

「どうしてゞす、倉田さんはお金持でしよう？ 貧乏人より宜いですからねえ」

「純二さん、それお上手？ それとも皮肉？」

「さあ？ あなたは如何う取りますか？」

「純二さん、あなたは誤解してらしつやるんだわ」

「誤解？ 誤解なんかしとりません、唯人間というものゝ眞意が解つたんです。口先だけは好いことを云つても眞實はそうでないんですね、世の中は金です、金の前には平身して生命をも擲うつてゐるんですね、金さえあれば幸福になるんです誰も…」

「あなたは、姉さんはそんな氣持で結婚したつてお思いになる？」

「さあ？ 全部とは云へませんが、大部分はそうでせう」

「それが誤解だわ、姉さんそんな卑しい女ぢやないわお父さんの義理からよ。決つして快く嫁ったんぢやなくつてよ…」

「……？」

「姉さんは泣いて嫁つたのよ。家を出るまで、いゝえ向ふで式を上げるまであなたのことを思つていらつしやつたのよ…妾に姉さんは云つたわ、あなたに呉々も宜しくつて…、純二さん、あの言葉がほんとうの姉さんのお氣持だつたと思ふわ…」

### 新しき協力者

京子は泣いて嫁いだ？ 呉々も宜しくと自分に云ひ遺して行つた それが事實だつたらうか？ もし本當とすれば、憐れむ可き京子父の無理強いによつて嫁つたのだ。されば憎むべきは町田泰三！ さう純二は想念に更る…。

「ねえ、純二さん、あなた姉さんを可哀想に思はない？ 妾腹立たしくなる半面可哀想になるのよ、お姉さんが氣の毒になるの…それと同時にわたし、あなたに如何してお詫びしてよいか…わたし姉さんに代つて、姉さんの分までお詫びしますわ…ねえ純二さん、どうか姉さんを許して下さいね…その代償はわたし出來ることなら何でもしますわ」

道子は眞剣だつたが、純二は皮肉な微笑を浮べて

「代償？ そんなものは要りませんよ…唯僕はです、人間の眞價が知られたいのです。それから社會がですもつと目醒められたいのですよ…現在の邦人社會を觀て、あなたはどう思ひますか？ 現在の狀態でよいのでしようか？ 若人は皆都會へ、町へと出て行くし、壯老期の者は拜金ばかりです。唯物主義ばかりです。金の前に屈辱し、金のためには子女を犧牲にし、金の爲には名譽を散し、生命を捨てる。これが今邦人社會を流れる根本の思想です。この思想のため農村は疲弊し、社會は亂れるのです。どうです、思ひ當りませんか？ 道子さん…僕はあなたに代償は求めません。唯僕の氣持を理解して戴けばよいのです」

そう云つて彼は、道子に同意を求めた。未だ十八とは云へ、悧發な道子は純二のいふことが一つ〳〵道理である、理解出來るような氣がする…純二は續けた。

「農村更生の聲はよく聽くだが吾々青年が都會へ出て終つたら一體農村はどうなるでせう？ 金の爲に娘を町に嫁がす…といったらあなたとこを指すようですがそうぢやありません、世の多くがそうです。成る程僕は京子さんを失ひました、あれ程信頼してゐたが…まあ過ぎたことは云つたつて仕方がありません。今後はもつと人生といふ事を…農人としての使命を眞剣に考えなくてはなりません…如何でしようか？道子さん」

---

## 文藝欄

### ▽詩△

### 君を慕ひて

スヂノ 秋水

愛しの君は今如何に
君と別れの辛き日は
今も思ひ出限りなく
君の面影まぼろしの
胸に抱きて悶々と
永久に消えまじ慕はしの
うれひの眼悩しき
君の姿にこの胸が
亂れて悲しき運命の
限り知れない茨の道を
ひとりさびしくさまよへる

湧出る泉のその如く
男命の純情が
こん〳〵としてつきもせず
愛情深まり烈々と
燃えた焔は胸焼けど
理性に勝ちて過ぎた日を
悔ゆる心は永遠に
人に知られず悩しく
潔く燃えたるあの焔
今は恨みの苦しさよ

早や幾月か過ぎたれど
便りなきまゝ狂ほしく
君の面影我が魂を
ゆさぶり行けば胸深く
君の魂抱きつつ
人生行路の荊棘に
男の涙を流しつゝ
開いて行かん苦難の扉

### 出月夜の夢

南國生

青い月夜に
見た夢は
あの日別れた
人の夢…

どうせ逢えない
二人なら
夢で逢ひませう
語りませう…

青い月夜に
見た夢は
獨り諦め
泣いた夢…

### 孤獨二篇

リオ・プレット市 横川孝二

のろい牛の歩み
陽落る
冬枯れた牧場
赤い濃青花一つ
朧にいたく咲いてゐた

春けむる日
底おくの
マトンガの花のたわゝに揺れて
もののうく唸る
あぶ蜂一つ
終日花を落してた

### ▽短歌△

みどり

母病みて窓の小鉢のほこりがち月明り花に水やる母の留守

### 日々の寄想

第二平野 斎江秀峯

牧原のなへてす枯れとおちこちのイッペの花今盛りたり

混濁のこの世にありて現在のこのやすらぎは何處より來るか

月さえて夜へ吹く風の寒々とかたくな日和何時まで續く

吾會て見さりし人の醜さを見聞きて心平ならず

手も口も實に染まりつゝ子も吾も桑の實熟れる候とやなりぬ

あり來りし百姓業は古くして小面積にて増産を計畫る

いささかのことにこだわり持つ人の酷しき額を吾かなしみて見る

### 席縁入嫁

あはれ君は今宵と共に人妻となりて寂しき君まさぬ家

新郎のかたへにはべりつゝましく面ふす君の愛しくもあるか

つきぬ世を契りし君を壽きて今宵の月も早やふけにける

---

**Dr. Jayme Mendes Pereira**

主治療

胃病（手術不要）
肺、心臓病

ドトール・ジヤイメ・メンデス・ペレイラ

診察所 R. Xavier de Toledo 71 2.o and. s/21
Tel. 4-0441 二時ー六時迄

住宅 R. Cardoso de Almeida 1248 - Tel. 51-2271

**CASA IRMÃOS CHACCUR LTDA.**

直輸入の嶄新な品物を豊富に取揃へた雜貨、小間物卸商

シヤックール兄弟商會

刺繍糸、アンコラ・マルカ D.M.C. 在庫品澤山
値段正札付、總べて現金賣

Rua Cavalheiro Brasilio Jafet, 54 (Antiga Rua Itobi)
Cont. Lad. Porto Geral Começo Esq. Rua 25 de Março

**A FOGUEIRA DAS LOUÇAS**
Castro Canoilas Ltda.
Rua General Carneiro, 175 S. Paulo

輸入優良品
農耕用機具、金物類

内外優良品
ガラス器具、瀬戸物
其他家庭用器具一般

輸入商
カストロ・カノイラス商會
電話（事務所）三・七九一八（店）二・二三八六
郵函 一八一六

**ORGANIZAÇÃO — ROKEFRÉR —**
Praça da Sé, 54 3.o and. S. Paulo

有名マルカ
時計各種
當店販賣の時計は何れも保證付です
整備せる修繕工場あり
月賦十回拂

ロックフレール時計店
聖市プラッサ・ダ・セ五四
三階三〇五、三〇六、三〇七號室

**CIA. PAULISTA DE AUTOMOVEIS**
VENDAS Ford SERVIÇO

●販賣と修繕●

コンパニア・パウリスタ
デ・アウトーモベイス

カミニヨン＝自動車ー小型カミニヨン
部分品、付属品、タイヤ、滑油
◇完備せるオフイシーナを御利用下さい
フオード會社製品販賣店

Loja: Largo do Arouche, 6 - São Paulo
Tel. 42661 (部分品部) - 67826 (事務所)
Oficina: R. Barão de Campinas, 733
Tel. 51-4202

**眼科專門**

眼科一般、手術、治療
眼鏡用式
◇日本人の皆様には特に便宜を計らひます

ドクトル・マルチンニヨ
ドクトル・ポルトガル

Praça Patriarca, 96
3.° and. - Tel. 4-1582
São Paulo

ARMARINHO EM GERAL
**MIGUEL ATTIE**

レンダ、デルフア印靴下一手販賣（男女並小供用）
シヤツ、レンソ、他小間物一切、品質絶對保證
日本人小賣商には特に勉强致します

卸商 ミゲール・アチエ商會

Rua 25 de Março, 551 (Sobrado)

**SAR ANILINAS**

化學工業品專門店

アニーリナ、アーシド・ボタツサ、
明礬、エスコーバ、等々

セルヂオ・アウグスト・ドス・レイス
Av. Rangel Pestana, 999
Tel. 3-1792 - São Paulo

Companhia de Tecidos
**JOSÉ ANDRADE**
Rua Florencio de Abreu, 242

呉服物一般

カシミーラ、トロピカル、ラン、
リンニヨ、アルゴドン、等々
是非一度御來店下さい

呉服卸商
ジョゼ・アンドラーデ商店

JANDRA

Caixa Postal, 4619
Tel. Loja: 2-4684
Ger: 6-7373
End. Telegr.: "JANDRA"
São Paulo

**R. J. DAGLI & FILHOS**
Rua Florencio de Abreu, 195
Cx. Postal, 5183 - S. Paulo

あなたの店は
「良い品を安く賣る」
ダグリ商會です

アラメ・フアルパード、エンシヤーダ、
工具類、アイロン、自轉車、チンタ、錠前
裝飾窓作製、バール、カフエー用機具類、
その他機械類、金物類

R・J・ダグリ商會
聖市フロレンシオ・デ・アブレウ街一九五
郵函 五一八三

**高級食器及金物類**
**特價奉仕大賣出し**

◇左記の品を破格の卸値で大奉仕致して居ります
瀬戸物、金物、ガラス製品、瀬戸引、
アルミ品、食器類、ランプ、釘、チンタ
その他家庭用具
◇是非一度弊店の値段と品質を御照會下さい

直輸入卸商
カーザ・ダ・ラデイラ
聖市ゼネラル・カルネイロ街一八七
電話 二ー六三九四
Rua General Carneiro, 187
São Paulo

どんなお洗濯にもよく効く
サボン・アルバトロース

Sabão
INDUSTRIA BRASILEIRA
PARA USO DOMESTICO

**ALBATROZ**

Rua Cantareira, 515 - Tel. 6-4820 - S. Paulo

品質保證付・効果 100o/o
その上懸賞付

«BAR OLIMPIA»
Rua Timbiras, 520 - São Paulo

美人揃の接待で
明るい日本式の
喫茶店

バール
オリンピア

聖市チンビーラス街
五二〇

**A "CONFIANÇA"**
LOTERIAS

遺産がなくても心配御無用
お金で濟むことなら是非一度當店へ
何千コントスでもその場で支拂う

ア・コンフィアンサ

幸運の封筒は次の所であなたを待っています

MATRIZ: Av. São João, 107 Fone 6-4348
Praça da Sé, 32 " 3-6799
Rua Libero Badaró, 660 " 6-5910
Rua 11 de Agosto, 214 " 3-7995
Filiais

TEATRO MUNICIPAL
DIA 24 SETEMBRO ÀS 21 HORAS

**日本古典舞踊の夕**

藤間流 田中勘輝師
同門下生一同

市立劇場にて公演

日時 九月二十四日（土）夜九時

◇入場料
カマロッテ一等（五人分）二百五十ミル
カマロッテ・フオエール（五人分）二百ミル
カマロッテ二等（五人分）百五十ミル
ポルトローナ 五十ミル
カデイラ・フオイエル 三十ミル
ガレリアス 二十ミル（但税金加算）

◇入場券は劇場切符賣場及び次の諸店にて御求め下さい
カーザ・中矢、シヤー・リベイラ、羽瀬商店、[illegible]兄弟商店
料亭青柳、料亭グローリア

Roupas Recordtex

必ずお氣に召す
上品でスマートな洋服
紳士ー少年ー子供用

弊店の洋服は仕立前に水に漬けてありますから
絶体に縮むことはありません

御注文により仕立ても致します

ロッパス・レコルデテックス

本店 聖市サンタ・エフイチエニア街548 電話4-4771
支店 聖市セナドール・フエイジヨ街37

**カナカオ肥料定價表**

（サンパウロ驛渡一千キロ値段倉庫渡しには割引あり）

| 品名 | | 窒素 | 燐酸 | 加里 | 定價 |
|---|---|---|---|---|---|
| バタタ用 | A | 三─四% | 一〇─一三% | 六─八% | 一、七五〇 |
| 仝 | C | 二─三% | 一二─一四% | 三─五% | 一、六〇〇 |
| トマテ用 | A | 三─四% | 一〇─一三% | 六─八% | 一、七五〇 |
| 仝 | C | 二─三% | 一二─一四% | 三─五% | 一、六〇〇 |
| アルゴドン用 | A | 三─四% | 一〇─一三% | 六─八% | 一、七五〇 |
| 仝 | C | 二─三% | 一二─一四% | 六─八% | 一、四五〇 |
| カフエー用 | A | 三─四% | 一〇─一三% | 六─八% | 一、七五〇 |
| 仝 | C | 二─三% | 一二─一四% | 六─八% | 一、四五〇 |
| 野菜用 | | 四─五% | 六─八% | 六─八% | 一、七五〇 |
| 穀類用 | | 二─三% | 一二─一四% | 六─八% | 一、五〇〇 |
| 骨粉 | 二〇 | 二% | 二〇─二三% | | 一、二五〇 |
| 仝 | 二二 | 二% | 二二─二四% | | 一、三五〇 |
| 過燐酸石灰 | 二〇 | | 一八─二〇% | | 一、三〇〇 |
| 智利硝石 | 一五 | 一五% | | | 一、六五〇 |
| 鹽化加里 | 六〇 | | | 六〇% | 二、八〇〇 |
| 硫酸アンモニア | 二〇 | 二〇% | | | 二、八〇〇 |
| 飼料肉粉 | 六〇 | | | | |
| 仝 | 四〇〇 | | | | |
| アメンドイン粕 | 五〇〇 | | | | |

その他の肥料及び飼料については左記に御問合せ下さい、

事務所 INDUSTRIAS DE ADUBOS JAGUARÉ S/A
Rua Teodoro Sampaio, 2756
Cx. Postal, 2186 - Fone 8-2587 - São Paulo

倉庫 アベニダ・ドトール・ヴイタール・ブラジル二八三番（ブタンタン）
仝 アベニダ・プレジデンテ・ウイルソン三七四三番（イピランガ區）